

Преюдициално запитване, отправено от Административен съд — Варна (България) на 18 юли 2011 година — „Диджиталнет“ ООД/Началник на Митнически пункт — Варна Запад при Митница Варна

(Дело C-383/11)

(2011/C 298/25)

Език на производството: български

Препращаща юрисдикция

Административен съд — Варна

Страни в главното производство

Жалбоподател: „Диджиталнет“ ООД

Ответник: Началник на Митнически пункт — Варна Запад при Митница Варна

Преюдициални въпроси

1. Как следва да се тълкуват понятията „модем“ и „достъп до интернет“ по смисъла на позиция 8528 71 13 от Комбинираната номенклатура 2009 — Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19.09.2008 г. ⁽¹⁾ — Официален вестник на ЕС от 31.10.2008 г. и Обяснителните бележки към нея?
2. Коя е водещата/основната/функция на устройството сет-топ модул, съобразно която следва да се извърши тарифното класиране — приема на телевизионни сигнали или използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет?
3. Ако водещата/основната/функция на устройството сет-топ модул е използването на модем, позволяващ интерактивен обмен на информация за целите на достъпа до Интернет, то има ли значение типа модулация и демодулация, която извършва модема, за определяне тарифното класиране, респ. вида модем, който използва или е достатъчно, чрез него да се осъществява достъп до Интернет?
4. Допустимо ли е Митническите органи да променят тарифното класиране на дадена стока без да извършват физическа проверка на стоката, предмет на вноса, а експертното заключение да е дадено единствено въз основа на писмени доказателства-инструкция за употреба, техническа характеристика и проверка на устройство със същия производител и номер от друг внос?
5. При съобразяване с техническите характеристики на процесната стока/сет-топ бокс устройство/, установени в главното производство, по какъв код от Комбинираната номенклатура 2009 — Регламент (ЕО) № 1031/2008 на Комисията от 19.9.2008 г. — Официален вестник на ЕС от 31.10.2008 г. следва да се класира същата?

⁽¹⁾ ОВ L 291, стр. 1

Преюдициално запитване, отправено от Conseil d'État (Франция) на 22 юли 2011 г. — Société Le Crédit Lyonnais/Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

(Дело C-388/11)

(2011/C 298/26)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Жалбоподател: Société Le Crédit Lyonnais

Ответник: Ministre du budget, des comptes publics et de la réforme de l'État

Преюдициални въпроси

1. Може ли с оглед на приложимите правила за териториалното приложно поле на данъка върху добавената стойност параграфи 2 и 5 от член 17 и член 19 от Шеста директива 77/388/ЕИО от 17 май 1977 г. ⁽¹⁾ да се тълкуват в смисъл, че за изчисляване размера на частта, която се въвежда с тях, седалището на дружество, установено в дадена държава членка, трябва да вземе предвид приходите, реализирани от всеки от клоновете му, установени в друга държава членка и паралелно с това, тези клонове трябва да вземат предвид всички реализирани от дружеството приходи, които могат да бъдат предмет на облагане с данък върху добавената стойност?
2. Трябва ли същото решение да бъде възприето за клоновете, установени извън Европейския съюз, по-специално по отношение на правото на приспадане, предвидено в буква а) от параграф 3 от член 17, както и в буква в) от същия параграф, що се отнася до банковите и финансовите дейности, посочени в член 13, част Б), буква г), точки 1—5, реализирани в полза на получатели, установени извън Общността?
3. Може ли отговорът на първите два въпроса да бъде различен според различните държави членки, в зависимост от възможностите, обхванати от алинея първа от параграф 5 от член 17, по-специално що се отнася до установяването на отделни сектори на дейност?
4. При утвърдителен отговор на един от първите два въпроса, от една страна, следва ли прилагането на една такава част да се ограничи до изчисляването на правото на приспадане на данъка върху добавената стойност, с който се облагат разходите, претърпени от седалището в полза на чуждестранните клонове и от друга страна, трябва ли реализираните в чужбина приходи да се вземат предвид в съответствие с приложимите правила в държавата на клоната или в държавата на седалището?

⁽¹⁾ Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1)